II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 9. december 1985

om et fællesskabslån til fordel for Den hellenske Republik

(85/543/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 1131/85 [2], særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, fremsat efter høring af Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Den undersøgelse, som Kommissionen i samarbejde med Det monetære Udvalg har foretaget af den økonomiske situation i Grækenland, viser en markant forværring af betalingsbalancen, en formindskelse af valutareserverne og en hurtig stigning i den udenlandske gæld; disse vedvarende vanskeligheder kan hindre fællesmarkedet i at fungere tilfredsstillende;

den græske regering har anmodet om at få et mellemfristet lån under mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer; ydelse af et sådant lån er en hensigtsmæssig foranstaltning inden for rammerne af den gensidige bistand med henblik på at lette tilpasningen af den græske økonomi;

forværringen af Grækenlands betalingsbalance skyldes først og fremmest en utilstrækkelig kontrol med interne faktorer og kan særlig tilskrives kraftig acceleration i inflationen, en hurtig stigning i lønomkostningerne, en markant forværring af situationen i den produktive sektor samt en betydelig overskridelse af interne budgetmæssige og monetære målsætninger;

de græske myndigheder har vedtaget et økonomisk genopretningsprogram og fremlagt dette program samtidig med deres anmodning om lånet; Kommissionen har fremsat en henstilling til den græske regering om de foranstaltninger, som den foreslår vedtaget; de græske myndigheder har tiltrådt indholdet af denne henstilling;

den græske regering forpligter sig til ved iværksættelsen af dette genopretningsprogram at forfølge nedennævnte mål i de kommende to år og om nødvendigt i dette tidsrum at træffe passende korrigerende foranstaltninger:

1. en afdæmpning af inflationen med sigte på at nedbringe prisstigningerne til en årlig stigningstakt på 15 % ved udgangen af 1986 og på under 10 % i midten af 1987, idet der ses bort fra virkningerne af indførelsen af merværdiafgiften fra 1. januar 1987,
2. en særdeles mærkbar afdæmpning af stigningen i lønomkostningerne ved hjælp af en varig ændring af lønindekseringsmekanismen, som er baseret på en norm for den forventede inflation, om som udelukker, at importprisstigninger overvæltes i lønjusteringerne,
3. en reduktion af den offentlige sektors nettofinansieringsbehov med 4 procentpoint af bruttonationalproduktet i 1986 og en tilsvarende reduktion i 1987,
4. en gradvis, men betydelig reduktion af udvidelsen af den interne kredit, til 17 % i 1986 og 11 % i 1987 sammenholdt med 25 % i 1985, og en væsentlig formindskelse af den andel af den offentlige sektors nettofinansieringsbehov, der dækkes ved monetære midler,

[1] EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1.
[2] EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 59.

5. en reduktion af underskuddet på betalingsbalancens løbende poster med henblik på at stabilisere den offentlige udenlandske gæld i absolut værdi allerede fra 1988 ;

ved gennemførelsen af dette program skal der, i et perspektiv på mellemlang sigt, først og fremmest lægges vægt på at udbygge og modernisere de produktive strukturer ; betingelserne for øgede erhversinvesteringer bør derfor være opfyldt —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Fællesskabet yder inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 682/81 Den hellenske Republik et lån på 1 750 mio ECU eller modværdien af dette beløb i andre valutaer.

Artikel 2

Lånet stilles til rådighed for Den hellenske Republik i to lige store trancher :

— den første tranche straks ved afslutningen af lånoptagelsestransaktionerne ;

— den anden tranche inden for en frist på et år efter udbetalingen af den første tranche og under ingen omstændigheder før den 1. januar 1987, idet Kommissionen frigør den anden tranche i lyset af den i samarbejde med Det monetære Udvalg foretagne undersøgelse af udviklingen i den økonomiske situation i den begunstigede medlemsstat og af de resultater, der er opnået under gennemførelsen af det iværksatte økonomiske genopretningsprogram.

Artikel 3

1. Lånet ydes på grundlag af den begunstigede medlemsstats beslutning om at iværksætte det fremlagte økonomiske genopretningsprogram, hvis målsætning er anført i begrundelserne til nærværende beslutning.

2. Kommissionen undersøger i samarbejde med Det monetære Udvalg med regelmæssige mellemrum udviklingen i den den økonomiske situation i den begunstigede medlemsstat og gennemførelsen af det iværksatte genopretningsprogram.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den hellenske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1985.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand